

# **CARRERA**

**EN**

## **ELECTRIC KETTLE**

Instruction manual

**RU**

## **ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЧАЙНИК**

Инструкция по  
эксплуатации



# **No 662**

Welcome to the **CARRERA** club!

The story of **CARRERA** starts in the 80' in Germany as a lifestyle across two product categories: personal care and home appliances.

**CARRERA** engineers and designers were inspired by the legendary Carrera Panamericana, the longest and the most challenging race in the 50'. Only the racers who were ready to go beyond the limitations of their own bodies and materials stood a chance of winning.

Today, that same philosophy drives **CARRERA** to develop unique and powerful products.

Each product is made of hi-tech components and quality materials outlining power, quality, innovative features and effective design.

This approach resonated with millions of people, boosting

**CARRERA** brand recognition in Europe up to 90 %.

**CARRERA** products have become an embodiment of German precision and craftsmanship.

Today, **CARRERA** continues to invest into research and development.

Each **CARRERA** product provides users with a sense of luxury, comfort and efficacy.

**CARRERA** is not just about tools. It is about a lifestyle.

.....

# CONTENT

.....

01	SAFETY INSTRUCTIONS	2
02	INTENDED USE	4
03	BEFORE USE	4
04	OPERATION	5
05	CLEANING AND MAINTENANCE	6
06	TRANSPORT AND STORAGE	6
07	DISPOSAL	7
08	TROUBLESHOOTING	7
09	TECHNICAL SPECIFICATION	8
10	WARRANTY	9
11	ADDITIONAL INFORMATION	9

# 01 SAFETY INSTRUCTIONS

---

These safety precautions are critical part of the instruction manual. Read them all carefully before using the appliance for the first time. You may keep the manual for future reference or pass it to other users. Always handle with care and warn other users of the potential danger.



## **WARNING!**

**Improper use of the appliance may cause damage.**

- Make sure that the mains voltage stated on the rating plate corresponds to the local electricity supply. Check the appliance for mechanical damage. Do not use the appliance if any is found.
- The appliance is not recommended to be connected to the mains using extension cords, splitters and adapters.
- In order to avoid overloading the electrical network, it is not recommended to turn on several appliances with high power consumption at the same time.
- The appliance is recommended to be connected to a grounded outlet.
- Place the appliance on a firm and steady surface. Do not put the appliance in a kitchen cabinet.
- Do not place the appliance on or near hot gas or electric burner.
- Do not use the appliance in outdoor environment.
- Do not use the appliance in places where aerosols are sprayed or flammable liquids are present.
- Do not use the appliance near curtains or other flammable objects.
- This appliance is designed for household use only.
- Do not place the appliance near sources of water or other liquids, or near heating appliances.
- Do not place the appliance in a room where air temperature can drop below the freezing point of water (0 °C).
- Do not immerse the appliance in water or any liquids. Do not touch it with wet hands.
- Do not use appliance for other than intended use.
- Keep the appliance and power cable away from high temperatures, direct sunlight, moisture and other negative influences.
- Do not turn the appliance on if it was dropped, even if there is no external damage, until it is inspected by a qualified specialist.

- Do not leave the appliance unattended when it is connected to the mains supply.
- Do not let cord hang over the edge of table or counter or touch hot surface. Do not place the cord on a sharp edge of an item.
- Do not use the kettle with a different base and the base with a different kettle. Switch the appliance off before removing it from the base.
- Do not turn the appliance on without water.
- Before switching the appliance on make sure that the water level is not below the minimum mark and is not above maximum mark. If the appliance overflows, boiling water may splash over the edge. If the water level is below the minimum mark, the heating element may fail.
- Do not heat or boil anything other than water in the appliance.
- Before switching the appliance on, make sure that the lid is closed tightly. The base and body of the appliance should be kept dry.
- Be careful not to get burned by the hot steam.
- After the appliance switches off automatically, wait 15-10 seconds before pouring water out otherwise the heating element may be damaged.
- Pour the water out gradually, remember that it is hot.
- Be extremely careful when carrying an appliance filled with hot water.
- Some parts of the appliance may get hot during operation. To avoid burns, do not touch hot surfaces with your hands. Hold the appliance only by the handle.
- Children should not be playing with the appliance. This appliance should not be used by children. Keep the appliance and its cord out of children's reach.
- Do not allow children to play with the appliance, accessories, box or other packaging to avoid injury or suffocation.
- Do not pull the cable, when disconnecting the appliance from the mains. Do not wind the cable around the appliance.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a qualified specialist to avoid any hazard.
- The appliance can be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are under supervision or have been given instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Regularly check the appliance and its cable for mechanical damage and do not use the appliance if any is found. It is forbidden to repair the appliance or make changes to its design on your own.

Do not attempt to open the main body or dismantle any parts from the appliance. Repair of the appliance or replacement of the power cord must be carried out in a specialized service center only.

## **02 INTENDED USE**

---

The electric kettle is designed to heat and boil water.

The appliance is intended for domestic and similar purposes, in particular:

- in kitchen areas for staff in shops, offices and other production environments;
- in farm houses;
- in hotels, motels and other residential type infrastructure by clients;
- in "accommodation plus breakfast" boarding houses.

## **03 BEFORE USE**

---

- After storage or transportation at low temperatures, keep the appliance in warm room for two hours before turning it on.
- Remove all packaging materials from the appliance. Make sure that the accessories of the appliance fit the description, and that the appliance is not damaged.
- Wipe the body of the appliance with a damp cloth and wipe dry. Put the appliance on a flat, stable surface. Unwind and straighten the power cord.
- Before use, boil water in the kettle several times and pour it out without drinking.

## 04 OPERATION

---

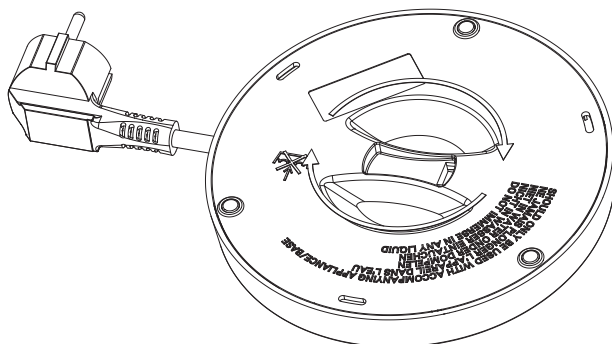
- Fill the kettle with water up to the MAX mark and place it on the base.
  - Close the lid tightly for the auto-off function to work properly and place the kettle on the base. Insert the plug into a socket with the appropriate power supply voltage.
  - Press the switch to boil water.
  - When the water boils, the kettle will switch off automatically.
- Wait at least 30 seconds before boiling water again.
- To cancel heating lift up the switch or take the kettle of the base.

### BOIL DRY PROTECTION

If the kettle recognizes no water inside, the heating will stop. The power button will go out and the kettle will turn off completely. A safety fuse will trip. Take the kettle off its base and rinse with cold water. Disconnect the mains plug from the electric outlet, and wait until the kettle cools down.

### POWER CORD STORAGE

The appliance is with power cord storage in the kettle base. Take out power cord manually before use. When the kettle is not in use, the power cord can be storage by winding manually into the base.



## 05 CLEANING AND MAINTENANCE

---

Before cleaning the appliance, always unplug it and wait until it cools down.

- Wipe the body and the base with a slightly damp cloth or sponge, do not use abrasive cleaners. If rust marks appear on the base, remove them with a special stainless steel cleaner.
- Regularly clean the filter.
- Regularly descale the kettle using special cleaning products according to the manufacturer's recommendations. After cleaning, rinse the kettle with clean water.
- Do not wash the appliance or the base in a dishwasher.
- Do not immerse the appliance or base in water or other liquids.

## 06 TRANSPORT AND STORAGE

---

- Store the appliance in a clean, closed, dry room at an ambient temperature between 5 and 40 °C and a relative humidity of no more than 70 %.
- Transportation of the device can be carried out by all means of transport, in accordance with the rules for the carriage of goods. When transporting in the original packaging, protect the appliance from damage, preventing the exposure to precipitation and aggressive environments.
- When transporting the appliance without original packaging, use bubble wrap and corrugated cardboard packaging. Wrap each element of the appliance in a film and place it vertically in the container. The free distance between the elements of the product must be laid with air bubble wrap or folded cardboard.



# 07 DISPOSAL



To protect the environment, do not dispose of appliance and the batteries with household waste. Bring the appliance and batteries to specialized points for further disposal. For more information on the disposal of this product, contact your local authority, your household waste disposal service, or the retailer.

# 08 TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work.	The outlet to which the appliance is connected may be damaged.	Make sure the appliance is properly connected to the network. Check the fuse in your home's electrical outlet.
	The voltage of the power supply to which the appliance is connected does not match the voltage of the appliance.	Make sure that the voltage indicated on the appliance matches the voltage of the power supply.
The appliance switches off before the water boils or reaches the set temperature.	There is too much limescale inside.	Clean the appliance.
The appliance does not switch off.	The lid is not closed correctly.	Close the lid correctly.
The appliance cannot be switched on.	The boil-dry protection is activated.	Allow the appliance to cool down.



**WARNING!**  
**Never repair the appliance yourself, contact an authorized service center or a qualified specialist.**

## 09 TECHNICAL SPECIFICATION

---

- Model: CRR662
- Power: 1850-2200 W
- Voltage: 220-240 V, 50-60 Hz
- Capacity: 1,7 L
- Controller: STRIX

## PART LIST

- Electric kettle
- Base with the cable
- Instruction manual

## 10 WARRANTY

---

Organization for warranty service and acceptance of claims:  
LLC "MVM", Russia, 105066, Moscow, Nizhnyaya Krasnoselskaya str., 40/12, building 20, floor 5, room II, room 3.

Phone: +7 (495) 644-28-48

Information about the warranty conditions:

<https://www.eldorado.ru/spv>

or by phone Eldorado - 8 (800) 250 25 25

<https://www.mvideo.ru/spv>

or by phone M.Video - 8 (800) 600 77 75

The seller's warranty is 12 months from the date of sale (transfer) of the goods to the Customer.

## 11 ADDITIONAL INFORMATION

---

Manufacturer: CARRERA Global FZCO

Address: DSO-IFZA-19795, IFZA Properties, Dubai Silicon Oasis, UAE

Importer/Manufacturer's authorized company:

LLC "MVM", Russia, 105066, Moscow, Nizhnyaya Krasnoselskaya str., 40/12, building 20, floor 5, room II, room 3.

E-mail: [cert-log@mvideo.ru](mailto:cert-log@mvideo.ru) Phone: +7 (495) 644-28-48

Installed by the manufacturer in accordance with paragraph 2 of article 5 of the Law of the Russian Federation "On Consumer Protection" the service life of this product is 3 years from the date of sale, provided that the product is used in accordance with the rules and recommendations set forth in this instruction manual and applicable technical standards.

There are no special conditions for the sale.

The date of manufacture is indicated (coded) on the device, where the 1st and 2nd digits from the beginning are the month of manufacture; the next 4 digits are the year of manufacture.

The date of manufacture is indicated (coded) on the device, where the 1st and 2nd digits from the beginning are the month of manufacture; the next 4 digits are the year of manufacture.

The product is certified, meets the requirements:

TR TS 004/2011 "On the safety of low-voltage equipment",

TR TS 020/2011 "Electromagnetic compatibility of technical means"

TR EAEU 037/2016 "On the restriction of the use of hazardous substances in products of electrical engineering and radio electronics".



Добро пожаловать в клуб **CARRERA!**

История бренда начинается в 1980-е гг. в Германии, когда дизайнеры разработали первые линейки техники для дома и для ухода за собой.

Инженеры и дизайнеры **CARRERA** вдохновлялись легендарной Carrera Panamericana – самой долгой и опасной гонкой 1950-х. На победу в гонке могли рассчитывать лишь те, кто выкладывался до конца и был готов выйти за пределы возможностей человека и техники.

Эта философия и легла в основу всех продуктов **CARRERA.**

Для каждого устройства используются Hi-Tech компоненты и высококачественные материалы. Акцент делается на мощность, качество, инновационность и функциональный дизайн.

Такой подход нашел отклик в сердцах миллионов покупателей: в настоящий момент узнаваемость бренда в Европе достигла 90 %, а продукты **CARRERA** стали признанным воплощением немецкой точности и мастерства.

Сегодня **CARRERA** продолжает инвестировать в научные исследования и развитие. В каждом созданном продукте сочетается комфорт, производительность и роскошь.

**CARRERA** – это не просто техника. Это стиль жизни.

.....

# СОДЕРЖАНИЕ

.....

01	МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	1
02	НАЗНАЧЕНИЕ	4
03	ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	4
04	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	4
05	ОЧИСТКА И УХОД	5
06	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	6
07	УТИЛИЗАЦИЯ	7
08	ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ	7
09	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	8
10	ГАРАНТИЯ	8
11	ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	8

# 01 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

---

Перед первым использованием прибора внимательно прочтите меры безопасности. Сохраните инструкцию для дальнейшего использования и при необходимости передайте ее другим пользователям. Обращайтесь с прибором осторожно и предупреждайте других пользователей о потенциальной опасности.



## **ВНИМАНИЕ!**

**Неправильное использование прибора может привести к травме.**

- Перед использованием прибора убедитесь в соответствии рабочего напряжения прибора и напряжения электросети. Проверьте прибор на наличие механических повреждений. Не используйте прибор при их обнаружении.
- Не рекомендуется подключать прибор к электросети при помощи удлинителей, разветвителей и переходников.
- Во избежание перегрузки электрической сети не рекомендуется включать одновременно несколько устройств с большим потреблением мощности.
- Рекомендуется подключать прибор к розетке с заземлением.
- Не используйте прибор не по назначению.
- Используйте прибор только на твердой и устойчивой поверхности. Не устанавливайте прибор в кухонный шкаф.
- Не ставьте прибор на газовую горелку, электрическую конфорку или рядом с ними.
- Не используйте и не ставьте прибор на влажную или горячую поверхность.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не используйте прибор в местах, где распыляются аэрозоли или есть легковоспламеняющиеся жидкости.
- Не используйте прибор вблизи штор, занавесок и прочих легковоспламеняющихся предметов.
- Не размещайте прибор вблизи источников воды и других жидкостей, а также рядом с нагревательными или отопительными приборами.

- Не размещайте прибор в помещении, где температура воздуха может опуститься ниже температуры замерзания воды (0 °C).
- Не погружайте прибор в воду или другие жидкости и не прикасайтесь к нему влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- Берегите прибор и шнур питания от воздействия высоких температур, прямых солнечных лучей, сырости и прочих негативных воздействий.
- Не включайте прибор, если он упал, даже при отсутствии внешних повреждений до того, как его осмотрит специалист. Обратитесь в специализированный сервис.
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра. Если прибор не используется, отключите его от сети.
- Следите, чтобы сетевой шнур прибора не соприкасался с горячими поверхностями и острыми предметами, а также не свисал с края стола или стойки.
- Прибор предназначен для использования только со штатной подставкой. Выключайте прибор перед снятием с подставки.
- Уровень воды в приборе перед включением должен находиться между минимальной и максимальной отметкой. Если чайник переполнен, кипящая вода может быть выброшена наружу. Если уровень воды будет ниже минимальной отметки, нагревательный элемент может выйти из строя.
- Не включайте прибор без воды.
- Не допускается нагревать и кипятить в приборе что-либо кроме воды.
- Перед включением прибора убедитесь в том, что крышка плотно закрыта. База и внешняя поверхность прибора должны быть сухими. Не допускайте попадания воды или других жидкостей на электрический соединитель.
- Будьте осторожны, чтобы не обжечься горячим паром.
- После того, как прибор автоматически выключится, подождите 15-10 секунд, прежде чем переливать воду, чтобы не повредить нагревательный элемент.
- Выливайте воду постепенно, помните, что внутри чайника находится кипяток.



- Будьте предельно осторожны, перенося прибор, наполненный горячей водой.
- Части прибора могут нагреваться во время работы. Во избежание ожогов не касайтесь горячих поверхностей руками, беритесь только за ручку.
- Не разрешайте детям играть с прибором, аксессуарами, коробкой и прочими элементами упаковки во избежание травм или удушья. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Отключая прибор от сети, не тяните за шнур питания. Не наматывайте шнур на корпус прибора.
- Храните прибор в темном прохладном месте, недоступном для детей. При хранении прибора следите, чтобы шнур питания не спутывался и не заламывался.
- Регулярно проверяйте прибор и шнур питания для выявления механических повреждений и не используйте прибор в случае их обнаружения. Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор или вносить изменения в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом сервисного центра.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.

## 02 НАЗНАЧЕНИЕ

---

Чайник электрический предназначен для нагрева и кипячения воды.

Прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных целях, в частности:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- в фермерских домах;
- клиентами в гостиницах, отелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в условиях режима пансиона «проживание плюс завтрак».

## 03 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

---

- После хранения и транспортировки в условиях пониженной температуры перед включением рекомендуется выдержать прибор при комнатной температуре в течение двух часов.
- Извлеките прибор из упаковки. Удалите с прибора все защитные пленки, наклейки и другие упаковочные материалы. Убедитесь в том, что комплектация прибора соответствует заявленной производителем, а элементы прибора не повреждены.
- Протрите корпус прибора влажной тканью и вытрите насухо. Установите базу на ровную устойчивую поверхность. Размотайте и выпрямите шнур питания.
- Перед началом использования несколько раз прокипятите в чайнике воду и вылейте ее.

## 04 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

---

- Наполните чайник водой до отметки MAX и установите его на базу.
- Плотно закройте крышку для корректной работы функции автоотключения и установите чайник на базу. Вставьте вилку в розетку с соответствующим напряжением питания.
- Нажмите на кнопку включения.

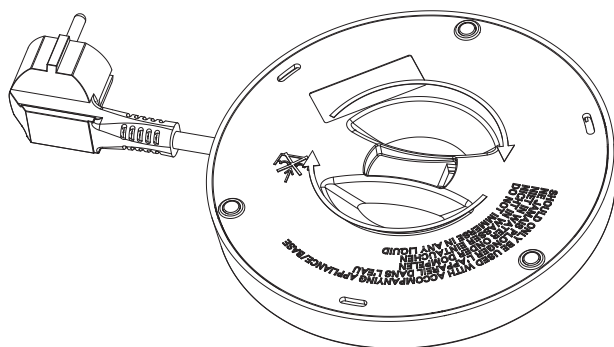
- По окончании нагрева чайник отключится автоматически. Выждите не менее 30 секунд перед повторным включением.
- Чтобы прервать нагрев, поднимите переключатель или снимите чайник с базы.

### **Защита от включения без воды**

Если во включенном чайнике нет или недостаточно воды, нагрев будет автоматически остановлен. Снимите чайник с базы и промойте прохладной водой. Отключите базу от сети и подождите, пока чайник не остынет.

### **Хранение шнура питания**

Перед использованием необходимо вытянуть шнур питания из базы вручную. Если чайник не используется, шнур можно вручную убрать обратно в базу.



## **05 ОЧИСТКА И УХОД**

---

Перед очисткой прибора всегда отключайте его от сети и подождите, пока он не остынет.

- Протирайте корпус и базу слегка влажной тканью или губкой, без применения абразивных моющих средств. При появлении на базе следов ржавчины удалите их с помощью специального средства для очистки нержавеющей стали.
- Регулярно промывайте съемный фильтр от накипи.

- Регулярно очищайте чайник от накипи с помощью специальных средств для очистки в соответствии с рекомендациями производителя. После очистки промойте чайник чистой водой.
- Не допускается мойка прибора или базы в посудомоечной машине.
- Не погружайте прибор или базу в воду или другие жидкости.

## 06 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Решение
Прибор не работает.	Розетка, к которой подключен прибор, может быть повреждена.	Убедитесь, что прибор правильно подключен к сети. Проверьте предохранитель в электрической розетке вашего дома.
	Напряжение источника питания, к которому подключен прибор, не соответствует напряжению самого прибора.	Убедитесь, что напряжение, указанное на приборе, соответствует напряжению источника питания.
Прибор отключается до того, как вода закипит или достигнет заданной температуры.	Накопилось слишком много накипи.	Очистите прибор от накипи.
Прибор не отключается.	Недостаточно плотно закрыта крышка.	Убедитесь, что крышка закрыта правильно.
Прибор не включается.	Сработала защита от включения без воды.	Подождите, пока прибор остынет.

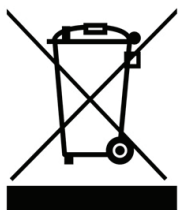


### ВНИМАНИЕ!

**Никогда не ремонтируйте прибор самостоятельно. Всегда обращайтесь в авторизованный сервисный центр или специализированную мастерскую.**

## 07 УТИЛИЗАЦИЯ

---



В целях защиты окружающей среды после окончания срока службы прибора и элементов питания не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами. Передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта, обратитесь в местную службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели данный продукт.

## 08 ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

---

- Храните прибор в чистом закрытом сухом помещении при температуре окружающей среды в диапазоне от 5 до 40 °C и относительной влажности не выше 70 %.
  - Транспортировка прибора проводится всеми видами транспорта, в соответствии с правилами перевозки грузов.
- При транспортировке в заводской упаковке обеспечьте защиту прибора от повреждений, исключив возможность воздействия атмосферных осадков и агрессивной среды.
- При транспортировке без заводской упаковки рекомендуется использовать воздушно-пузырьковую пленку и тару из гофрированного картона. Рекомендуется качественно обернуть каждый элемент прибора в пленку и расположить в таре вертикально. Свободное расстояние между элементами изделия необходимо проложить воздушно-пузырьковой пленкой или сложенным картоном.

## 09 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

---

- Модель: CRR662
- Мощность: 1850-2200 Вт
- Напряжение: 220-240 В, 50-60 Гц
- Емкость: 1,7 л
- Контроллер: STRIX

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Чайник электрический
- База за шнуром питания
- Инструкция по эксплуатации

## 10 ГАРАНТИЯ

---

Организация по гарантийному обслуживанию и принятию претензий: ООО «МВМ», Россия, 105066, г. Москва, ул. Нижняя Красносельская, д. 40/12, корпус 20, этаж 5, помещение II, комната 3.

Информация об условиях гарантии:

<https://www.eldorado.ru/spv>

или по телефону Эльдorado – 8 (800) 250-25-25

<https://www.mvideo.ru/spv>

или по телефону М.Видео – 8 (800) 600-77-75

Гарантия продавца – 12 месяцев с момента продажи (передачи) товара Покупателю.

## 11 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

---

Изготовитель: CARRERA GLOBAL FZCO

Адрес: DSO-IFZA-19795, IFZA Properties, Dubai Silicon Oasis, ОАЭ

Сделано в Китае

Импортер/Уполномоченное изготовителем лицо: ООО «МВМ», Россия, 105066, г. Москва, ул. Нижняя Красносельская, д. 40/12, корпус 20, этаж 5, помещение II, комната 3.

Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 3 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящей инструкции по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

Специальные условия реализации не установлены.

Дата изготовления указана (закодирована) на приборе, где 1 и 2-я цифра с начала – месяц изготовления; следующие 4-е цифры – год изготовления.

Товар сертифицирован, соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"

ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

ТР ЕАЭС 037/2016 "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники".

Изготовитель оставляет за собой право изменения комплектации, технических характеристик и внешнего вида товара.

